

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 14 (1987)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Communications from the SSA

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## 65th Assembly of the Swiss Abroad

August 21st to 23, 1987 at Weinfelden

Main theme of the plenary session:  
The social and health insurance system of Switzerland

Application (block letters please) Closing date for applications: July 15, 1987

Full name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City and postcode: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ Telex: \_\_\_\_\_

First name and surname of the accompanying person: \_\_\_\_\_

First participation in an Assembly of the Swiss Abroad  yes  no

Tickets	Number
_____ full ticket(s) for SFr. 100.- (includes all events mentioned below) and/or	
_____ partial ticket(s) (price according to participation in the various events) and/or	
_____ ticket(s) for Young Swiss Abroad up to the age of 25, with price reduction of 50% and free accommodation in a youth hostel	

Participation in the following events:

	Number
<b>Friday, Aug. 21, 1987</b>	_____ Official Opening of the Assembly (free of charge)
	_____ Meeting of the Young Swiss Abroad (free of charge)
<b>Saturday, Aug. 22, 1987</b>	_____ Plenary session and joint lunch at the Congress Centre, Weinfelden (SFr. 40.- per person)
	_____ Dinner and dancing at the Congress Centre (SFr. 40.- per person)
<b>Sunday, Aug. 23, 1987</b>	_____ Excursion to the Ittingen Charterhouse (former Carthusian Monastery), with ecumenical service en route, lunch and closing ceremony (SFr. 45.- per person)

**Accommodation** (at Weinfelden or vicinity)  
The organizers cannot guarantee reservations applied for after July 15th 1987.  
 no hotel accommodation needed  hotel accommodation required

Price category	I	II	III
Single bedroom	95.- to 110.-	60.- to 80.-	50.- to 70.-
Double bedroom	150.- to 170.-	95.- to 120.-	80.- to 100.-

Hotel charges include overnight stay, breakfast, tips and taxes (please underline what is required)

Date of arrival: \_\_\_\_\_ Date of departure: \_\_\_\_\_

My means of transportation in Switzerland will be:  public transport  car

Remarks: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Please complete and sign this form and send it to the following address:  
Secretariat for the Swiss Abroad, P.O. Box, CH-3000 Berne 16 (tel. 031 44 66 25)



### Ask Elena

... is what we say in the Secretariat for the Swiss Abroad (SSA) whenever a legal or otherwise tricky question comes up. The solution is then usually not far to seek: if the question cannot be answered from memory straight away, Elena reaches unerringly into her well-organized documentation files, or gets advice from the Collection of Federal law books. For really tricky cases, Elena knows immediately who, in the Federal Administration, the Pension Fund, or wherever, can help further. Within a remarkably short time Elena (who hails

from the Ticino) has familiarized herself with the problems of the Swiss abroad. Always in a good humour, never ill at ease, Elena is our problem solver on call. Elena Biasca, Licenciata in Law, «belongs» since mid-1986 to the SSA, as Direction assistant. After her studies in Berne, she worked for two years at the Federal Department of Justice and Police as legal assistant. This experience in the Federal Administration stands her in good stead, particularly when it is a question of giving effect to legislation for the benefit of the Swiss abroad. SR

### Summer Camps 1987

Our Youth Service will organize two cycle-tent camps.

**Place:**  
Round the Vierwaldstättersee

**Dates:**  
Camp I 6.7.-18.7.1987  
Camp II 20.7.- 2.8.1987

**Price per camp:**  
Swiss francs 400.-, all inclusive

**Number of participants:**  
max. 40 (per camp)

**Conditions:**  
Age from 15 to 25 years  
Father or mother must have a Swiss passport

**Application forms can be obtained from the:**  
Secretariat for the Swiss Abroad (Youth Service)  
Alpenstrasse 26  
CH-3000 Berne 16

**Application deadline:**  
June 30, 1987

### Do you Remember...

our offer of a holiday in Switzerland for Swiss children aged between 7 and 15, living abroad?

If your child is a Swiss national or if his/her mother is Swiss by birth and has retained her Swiss nationality, we can offer your child unforgettable holidays during the summer of 1987.

In any case it is not too late to obtain the relevant registration papers - either from the Swiss representation of your area or directly from:

Ferienwerk für  
Auslandschweizerkinder  
Postfach  
8022 Zürich  
Switzerland.